

Zeitschrift: Schriftenreihe = Collection / Forum Helveticum
Herausgeber: Forum Helveticum
Band: 15 (2005)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALTSVERZEICHNIS * TABLE DES MATIÈRES

Einleitung 8

Introduction 10

Aspekte der Mundart in der Deutschschweiz Approches du dialecte en Suisse alémanique

Walter Haas
Definitionen und historische Einordnung 14

Helen Christen
«Tour de Suisse» der Deutschschweizer Dialekte 21

Iwar Werlen
Mundarten und Identitäten 26

Ernest Weibel
Une menace pour la cohésion nationale? 33

Einige Blickwinkel * Quelques points de vue

Martine Brunschwig Graf
Un point de vue romand: le dialecte est un pont! 42

Moreno Bernasconi
*Un punto di vista svizzero italiano: un Sonderfall
nel Sonderfall* 48

Résumé 52

Schülerinnen und Schüler der Klassen 8a und 8b der
Oberstufe Bremgarten haben das Wort 54

Schülerinnen und Schüler der Klasse WR 3A des
Gymnasiums Kirchenfeld (Bern) haben das Wort 58

Humberto Gama, Franziska Zysset <i>Zwei Stimmen aus der Gewerblich-Industriellen Berufsschule Bern</i>	66
---	----

Mundart in der Schule * Le dialecte à l'école

Marianne Sigg <i>Die Mundart gehörte schon immer zum Kindergarten! Soll es auch so bleiben?</i>	72
--	----

Hans Ulrich Stöckling <i>Mundart in der Volksschule</i>	82
--	----

Martin Wild-Näf <i>Mundart oder Hochdeutsch als Unterrichtssprache in den Berufsfachschulen der Deutschschweiz?</i>	88
--	----

Mundart im Alltag: von der Politik zum Mundartpop Le dialecte au quotidien: de la politique au pop dialectal

Hans Stöckli <i>Mundart in der lokalen und kantonalen Politik: «La tradition du bilinguisme à la biennoise»</i>	94
--	----

Fulvio Caccia <i>Il dialetto nella politica nazionale</i>	99
--	----

Résumé	102
--------	-----

Roy Oppenheim <i>Mundart und elektronische Medien</i>	104
--	-----

Jürg Brechbühl, Matthias Freuler, Peter Leutenegger, Patrick Lienert, Ralph von Fellenberg <i>Mundart und Werbung</i>	112
---	-----

Agnell Rickenmann <i>Mundart und Kirche</i>	118
--	-----

Francis Matthey <i>Schweizerdeutsch und die Förderung der Integration erwachsener Ausländerinnen und Ausländer</i>	125
Basil Schader <i>Schwiizerdütsch – der Cervelat der sprachlichen Integration? Zur Rolle der Mundart bei der Integration von Jugendlichen mit Migrationshintergrund</i>	131
Christian Schmid <i>Mundartliteratur: dominante Vergangenheit</i>	137
Bänz Friedli <i>Himmuherrgottstärnenabenang! Wider die Verniedlichung des Mundartpop</i>	142
Mundart in den anderen Sprachregionen * Le dialecte dans les autres régions linguistiques	
Andres Kristol <i>Le passage au français: garantie du maintien de la «romanité» de la Suisse romande</i>	150
Bruno Moretti <i>I dialetti nella Svizzera italiana, oggi</i>	156
<i>Zusammenfassung</i>	162
Carli Tomaschett <i>Mundart in der rätoromanischen Schweiz</i>	164
Autorenliste * Liste des auteurs	170
Publikationen des Forum Helveticum * Publications du Forum Helveticum	173

